

ԿԻՆԵԼԻՔ

Սօֆիստական Գործարարական Բաժնի-
թիվ դադարեցրեց վերջին մասին
մաթեմատիկական, Բուհական մեթոդի-
տախտիկական պոլիտեխնիկական, վե
կարիսթանտա խրտմեթի ասքերիտե
իլե միւթէլէֆ օլան պիւ ճիւմլէ Պուլ-
կարլարըն պաթէլէկրաֆ Պուլկարիս-
թանա ճէլպ վե տալէթլէրի մատ-
տէսի ֆէվզէլատէ պիւ թէտպիւր օլ-
մանըպ, իշպու թէտպիւր, խրտմեթի
ասքերիտե իլե միւթէլէֆ օլան տե-
լիգանլարըն գուրա գոմիսիօնլարը
նէգրիտէ կէլմէկէ ճէլպ վե տալէթ
իլմէր մագսէտիտէ միւպթէնի տիւր
Պուլկարիսթան հիւթիւմէթիտէն էօ-
նիւմիւթէլէրի հոկտեմբերի ըումիտին
15/ինճի կիւնիւ իմթիմա իտէճէք օ-
լան Սօպրանիտէ մէճիսիտէ մուհիմ
պիւր գանուն լաեհիսաթ թէպիւր իթ-
մէնէճէկի ըվիշի ահպալտէն անլա-
շըլըեօր, Պիւտմէ վե թէտապիւրի սա-
յիւթէլի իտարէնէ միւթէլէրի պա-
զը գալմանիտի մալիտէ վե թատար-
րուֆիտէ լաեհիսաթընտան պաշգա
մէճիսի մէգրիւր ճէգա գանունա-
մէյի ճէտիտիտէ տալի մէվգըրի միւ-
ղաքէրէնէ վագ իտէճէք տիւր

Սօֆիստական Գործարարական Բաժնի-
թիվ դադարեցրեց շէօլլէ եազըլմըշ
տըր

Սըրպիսթան տախտիկական իթթի-
խազ իտիլէն պազը թէտապիւրի աս-
քէրիտէն տալիւ Սըրպիսթանըն Սօ-
ֆիստաթի գոնսօլա վեթիլ թարա-
ֆընտան Պուլկարիսթան իմարէթիտէ
իլմ օլունան թէլմիսթիլթէտապիւ-
րի մէգրիւրէ հագգընտա էնտիշէի
մուճիպ պիւր սուրէթտէ տէվէրան
իթմիշ օլան պիւճիւմիէ շայեալարա
իսիլմա վիւմիշ տիւր

Հէր նէ գատար պազը դադարեց-
րա վե խուսուսա թան դադարեցրա,
Պուլկարիսթանըն հարպա հազըլման-
տըղըն իտտաա իլմիշլէր իսէ տէ,
հալմաթիսի մէգրիւրէ պիսսուհուլէ
ընտա վե ճէրհ օլունապիլիւր, էվվէլ
էմիլտէ շուրաթը պէնան օլունմալը
տըր քի, Սըրպիսթան հուսուսուլէ-
տա Պուլկար ասքէրի ասլա ճէմ ի-
տիլմէմիշ տիւր, խաթթը հուսուսուտա
եալընը ժանտարմալար պուլունտու-
րուլուպ, պուլկար տալի հայտու-
արըն վե եալու, Սըրպիսթան հիւ-
րէն թիլմա Պուլկարլարըն Պուլկարիս-
թանա տուլունլէրի մէն իշին քէ-
մալը տիւրգաթիլ իմարի նէգարէթ
իլլէմէրտէ տիւրէր

Պուլկարիսթանըն ամալը սուլհճու-
եանէսիլին էն պիւեիւք տէլիլի, բը-
րէնա Ֆէրտիսանտըն վարնաեա սէյ-
եազաթը տըր

Էկէր Պուլկարլար, իտտաա օլուն-
տուղու կիպի էֆքեաթը հարպու-
եանէտէ պուլունմուշ օլա իտիլէր,
բընա Ֆէրտիսանտըն վարնա կիպի
Սօֆիստական ուղապ պիւր եէրէ կիլմէ-
նէճէկի տէրքեաթ իտի

Մօնիթէօր Օլմըիլէն դադարեց-
սընը իֆատէսիլնէ կէօրէ, Տիւեուլը
ուսուլմիտէյի Օսմանիտէ իտարէսի-
տէ հիւսնի ինթիլգամ մէվճուտ օլ-
տուղու ճիհէթլէ, թահվիլաթը Օս-

մանիտէնի թէրագգըրի ֆիեաթլա-
րընտան տօլանը տիւշարը իսթիլըրապ
օլմամալը տըր

Կէչէն յուլիստէ Բէթի թարաֆըն-
տան խազիլէնէ վէրիլէն ալիտէ տա-
լիլ վե Բուլմէլի Եարգի վէրկիսիլին
թագսիլթի խարիճ օլտուղու հալտէ
վարիտաթը մուսասսէսէ կէչէն սէնէ-
նիլընտէն 18,400 լիւրա ֆաղա օլա-
րագ, 99,000 լիւրա Օսմանիտէ պա-
լիլ օլունշ տուր քի, պուտա թագ-
ըրպա վարիտաթըն եիւղտէ 22 նիւ-
պէթիտէ թէգաեիւտիւնիւ իրաե
իտէր

Ֆրանսա խարիճիտէ նազըրը Մ.
Սըիւլէր, էլէեվմ Բարիստէ պուլու-
նան Մըսըրը բընա Ապպաա վե Մէ-
հէմէտ Ալի պէյ էֆէնտիլէրին շէ-
րէֆիլնէ օլարագ կէչէն բազըր իր-
թէսի կիւնիւ աղաթը պիւր զիեաֆէթ
ըէչիտէ իլմիշ տիւր

Պանգը Օսմանի միւտիլի ուսու-
միսի Մ. Ֆոսթէրին իմարի թէգաթի-
տիլլէ մէմուրիտէթի մէգրիւրէնէ
Մըսըր մալիտէ միւթէլէրը սապըզը
սըր էտկար վիսընըն նասպ ու թա-
եին օլունտուղու մալիւմ տիւր
Տիւնըր կիւն վարիտ օլան վիէննա
դադարեցրա, Բարիս շիլքէթի ու-
մուլիտէսի պանգաթը մէմուրարըն-
տան Մ. Հիւմպէրթին տալի Մ. Տը-
վա եէրիտէ պանգը Օսմանի միւտիլի-
տէթիլնէ թայեին օլունաճաղըն պէ-
եան իտիեօրլար

Կ Ի Ր Ի Տ

Կիրիտտէ գաթըլը նուֆուս կիպի
մուլիլի ասպիշ հալլէրէ իմթիտար
իտէն Մանօլի վե Մանօլի Ջաբաթիսի
նամ շալսալար Կիրիտ վալի վէրիլի
վե ֆէվզէլատէ գոմանտանը Եաթըր
բաշա հազընթլէրի թարաֆընտան
ժանտարմա շալուշու Մէհէմէտ աղա
իլէ իլի նէֆէր ժանտարմաեա պիլթ
թէսիլմ, իտարէի Մախսուսէնի Սէօ-
կիւտիւ վարօրուլա Տէրիսատէթէ
իւսալ իտիլմիշ, վե մէրգուլմար տիւն-
ըի կիւն մէգրիւր վարօր իլէ Տէրի-
սատէթէ վիւրուտ իլմէլէրիլլէ, Պա-
պը վալէալը գապթիտէ թէսիլմ օ-
լունմուշ տուր

(Միւրիսթիլթ)

Մօնիթէօր Օրիանթալ դադարեց-
սընը տիւնըրի նիւթէսիլնտէն նագը
օլունմուշ տուր

Տիւնըր (էվվէլի կիւնըրի) բօսթա
իլէ Կիրիտտէն ալլնան խապէրլէր
իլմիլմանպալա սուրէթի տէ տըր

Եէհիլլէրտէ իւմն ու հուղուր հիւլմ
ֆէրմա օլուպ, ամէլէ սընըֆը եինէ
իշլէրիտէ պաշալմըշլար տըր, Կիրիտ
վալի վէրիլի վե ֆէվզէլատէ գո-
մանտանը Եաթըր բաշա հազընթլէրի
իլհաթը ասաթը նախօշուտի իտէն-
լէրին մէնի իմթիմալէրի զըմընտա,
Սֆաթիաեա սաթըր իլէ գապթ իթ-
մէ թէտարիլթաթըլա մէշղուլ օ-
լուպ, հաթթա պուլուն իլին մա-
եթթիլէրիտէ էրքեանը հարպիտէ գա-
պիլթանընտան պազըլարը օլտուղու
հալտէ, Սնօթիլի գարիտէսիլնէ գա-
տար կիլմիլլէր տիւր

Միւնասիպէթիլի ֆիլի վե հա-

րէթէթլէրիլլէ ինկիլթէրա վե Ֆը-
րանսա գոնսօլարընը շիլքեա-
եթթիլէրի ճէլպ վե տալէթ իլմիշ
օլան սէրքէլլէր ալիլ վե թէվգըֆ օ-
լունմուշլար տըր, Պուլկար, տիլմանը
հարպ հուղուրընտա մուհաթէմէ օ-
լունաճաղար տըր

Միւրալայ Բուլֆ պէյ էֆէնտիլմիւ-
թէվէֆա Ակեաճ բաշանըն եէրիտէ
սուրէթի մուվագգաթատա Գանտիա
միւթէսարըրֆիլընա նասպ ու թա-
եին օլունմուշ տուր

ՄԱԹԻՄ

Ֆոն Հաս ֆաթիլէսը վե Պանգանըն
միւտիլիտէթի Պանգ էմբէրիալ Օթթօ-
ման տիլթթիլթըրընտան Մ. Ֆոն Հասըն
տիւն աղաթ մուգուրի վե ֆաթթը մաթթ-
թէթիլթի պէեան, վե ճէնագէ ալալը-
նը սեպտեմբերի էֆրէնճիլին 12 սիւն
միւստաթիլ օլան եարընըր բէնշէնպիւհ
կիւնիւ, սապաճըն ալաֆրանկա սաաթ
11 ինտէ (եանի էյօլտէն պիւր սաաթ
էվվէլ) իմար իտիլթէլիլին իւն իտէր-
լէր

Ճէնագէ Պէյօղլունտա վագը Ալմա-
նիա խասթախանէսիտէն գալտըրըլա-
ճագ տըր

ՊԱՆԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸ

ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

Եարգ տէմիւր եօլարը թահվիլթընըն
իլքարմիտէլի գուրաթըն կէլճէք տէ-
ֆաթի քէչիտէսի իշին, պու կիւնտէն
իթիպարէն հէր կիւն, ալաֆր. սաաթ
10 տան սաաթ 3 պուշուղա գատար Գա-
լաթատա Պանգ էմբէրիալ Օթթօման-
տա բրօմէս պիլթէթլէրի սաթըն ալընա-
պիլթէլի իւն օլունտուր

Տէրիսատէթ 1 սեպտ. 1889

Վ Ա Ր Ժ Ա Ր Ա Ն

ՀԱՐՑ ՄԻԹԻԱՐԱՆՅ ՎԻԷՆԱ

Ի Փանկիլթի Կ. Պ.

Վարժարանիս աշակերտաց մուտը կը
բացուի Սեպտ. 19 (Հ. Տ.) Դասատու-
թիւնը պիտի սկսին 20ի: Աշակերտք
պէտք են որոշուած օրն եկած ըլլալ:
Իսկ այն ծնողք, որ իրենց զաւակը վար-
ժարանիս դաստիարակութեան յանձնել
կուզեն, պէտք են գոնէ մինչեւ Սեպտ.
17 ներկայանալ և պայմաններուն վրայ
վարժարանիս վարչութեան հետ խօսիլ:

Վարժարան կընդունի գիշերօթիկ,
կիսաթոշակ և արտաքին աշակերտք:

Վարժարանիս մէջ բաց ի կըրթեան
հարկաւոր ուսումներէն պարտաւորեալ
լեզուներն են Հայերէն, Գաղղիերէն,
Տաճկերէն և Գերմաներէն: Իսկ ուրիշ
որ և իցէ լեզու և երաժշտութիւն ըստ
բաղձանաց կրնայ աւանդուիլ:

Հ. ԱՆԳՐԵԱՍ ԶԵՐԵԱԿԵԱՆ
Փոխանակ Վարչութեան

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷԼԻՃԻՀԱԹ

Պրուսա տէֆթէրի խագանի մէ-
մուրու նէճաթ պէյ էֆէնտիլնէ
ըրիլպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի:

Տէրիսատէթ մահէմէյի թիճա-
րէթ իմար տալիլէսի պաշ մուլմիլնի
Մէհէմէտ վասըֆ պէյէ ըրիլպէյի
սանիտէ սընըֆը միւթէլմալիլի:

Էփիլէհիլ լիւլէ թաշը մատէնի
միւտիլի էտէմ էֆէնտիլնէ ըրիլթ-
պէյի սալիտէ:

Էրզրում վիլաեթի տախտիկանտէ
վագը Գորիշաի գաղաթը գայմագամ
ըրը էսգըրաթար գայմագամ սապըգ
Ահմէտ պէյէ:

Պասրա վիլաեթի տախտիկանտէ
վագը Սէվգ իւլ Շուեուլա գաղաթը
գայմագամըրը Համար գայմագամը
սապըգ էմին էֆէնտիլնէ թէվճիհ
պուրուլմուշ տուր

Տիւն սատրապամ հազընթլէրիլլէ
խարիճիտէ նազըրը Սայիտ բաշա հա-
րէթլէրի մապէյնի Հիւմանուսա ա-
ղիմէթլէ, պազը իրատաթը հազընթի
Բատիշահիտի ալիլ վե թէլազգը իթ-
միշլէր տիւր

խարիճիտէ նազըրը Սայիտ բաշա
հազընթլէրիլլէ մախտուլարը վե
Պրիւքէլ սեֆարէթի Սէնիլէսի ա-
թաշէ միլիթէրի Եէրիֆ պէյ էֆէն-
տիլին Ֆրանսատա սօն պահպարտա
իմար օլունաճագ պիւեիւք մանօվ-
րալարտա հազըր պուլունմաղա մէ-
մուր պուլունմաղալա, եաթընտա
Պրիւքէլալէն Բարիտէ կիտէճէկի խա-
պէր վէրիլիտէր

Միւթգայը Հիւմանուս շալուշ-
լարընտան Կիւլլի Յակըր էֆէնտիլնէ
պիւր գըթա Սանաի միտալեաթը իհ-
սան պուլունմուշ տուր

Թան դադարեցրեց սեպտ. 6
թարիլիլլէ Պէրլինալէն ալիլ իլլէտիլի
պիւր գըթա թէլէկրաֆնամէնէ նէգա-
րէն, Ալմանիա ասհապը թահվիլաթը
Գալկիլթատաթը Ալմանիա Ժէնէրալ
գոնսօլուտ Մ. Կէրլիլի, Ալմանիա
տէվէլիլին մուվագգաթաթըլա
Տիւեուլը ուսումիտէթի Օսմանիտէ
իտարէսի գոմիսէրիլլին թայեին իթ-
միշլէր տիւր

Պապը սէրասքէրի վէնէսի նա-
մէնա մուգատտէմա, Սըրպիստան
կէլէն 450 լիւրաը հալիլ պիւր էմա-
նէթ չըզընտան գայ օլուպ, Բօս-
թախանէի ամիլթէ թարաֆընտան մու-
հաֆագաի նամուս իշին տէրհալ թէս-
վիտէ զըլընմըշ, վե իշպու 450 լիւրա-
նըն քէյիտէթիլի պայընտան տօլանը
թաթար Ահմէտ, Հասան վե Նաս-
ման աղալարըն տիւն Շուրաի տէվ-
լէթտէ իսթիլմաֆէն մուհաթէլէրի-
նէ պաշալմըշ տըր

Բէթի իտարէսիլին սէնէվի 80
պիւն լիւրաեա պէտէլ, Մըսըրա Օս-
մանլը իլիլթիւնիլ իլիւրաճը հագգը-
նը Տիւեուլն ուսումիտէ իտարէսիլնէ
թէրք իթմէսիլնէ տալիլ մէգրիւր իլի
իտարէ միեանընտա թանգիլմ օլու-
նան մուգալլէլնամէնի թէտգիլի ի-
շին չըգան յուլիստէ պիւր գոմիսի-
նը մախտուս թէլէրը օլունտուղու
մալիւմ օլուպ, պու գոմիսիօն ա-
ղաթնտան պուլունման նաֆաա նա-
զըրը Ջիհնի բաշա հազընթլէրի Մը-
սըրա կէօնտէրիլլէն Եուսան թիլթիւ-
նիլլէ ընգապէթ իտէպիլմէր իւղթ
ընսիլ իլիւրաճաթ օլան պէշ զընշուլն
պիւր զընշա թէնգիլիլնի թէրլիֆ իթ-
միշ, վե միւշարիլլէյի հազընթլէրի-
նիս պու թէլիլթիլ արզը աթըրպէյի
իլիւա զըլընտըրը կիպի, Բէթի իտա-
րէսիլնէ տալիլ թէպիլիլ իտիլմէրէ, ի-
տարէ տէ վիէննա վե Բարիտէ ի-
շար իլլէթիլ իտի

Լէվըլթ Հէրըլտադէթաթըն ալ-
տըրը մալիւ մաթա նէգարէն, Ջիհնի

բաշտ հազարէթերի թէքլիֆինին թատիգէն պիր դըթա իրատէյի Շահանէ շէրէֆաստոր պուլլուսուշ, վէ տիկէր թարափտան Բէթինին Վի- էննա վէ Բարլա դօլիթէրին թէք- լիֆ օլունան թապլիէ մուվաֆֆա- գաթ իթտիքլէրին պիրտիքլէր տիր, Պազալլու Բէսմի մէզքիւրուն իշպալ թէնդիլի իւզէրինէ վուգու պուլաճագ ֆաշլա իրաճագաթ Բէս- մին վարիտաթը հազարէթին էվվէրէ տէրէճէսինէ կէթիւրէճէթ մի տիր, (Լ. Հիւրըտ)

— Պու պապտէ Մօնիթէօր Օրիւն- թալտա օգուլունուշ տուր:

Հիւրիւմէթի Սէնիյեէ իլէ միւշ- թէքէք իւլ մէնֆաա Բէթի իտարէսի պէյնիւտէ մուլլաղտա պուլունան միրուրիւնէ մէսլէսի պուլ քէրէթ թա- րաֆէյնին մէմունիյեթիւնի մուճիպ օլաճագ սուրէթտէ ֆաալ վէ թէս- վիւնէ օլունուշ, վէ քէյֆիւնէթ Բէսմէն Բէթի իտարէսինէ Բէսմէն թէպլիգ իտիւմիշ տիր:

— Անասը Եանեալը օլուպ, էլիւվի Բուճանիտա մուգիւ պուլունան Մ. Եանիտիս վէ Մանթէլօրուլ Եան ասհապը հապիյեթ թարա- ֆընտան, մէմէքէթլէրինտէքի մէք- թէպլէրին իտարէսի իլին, Եունան միլէթ պանգաւնա, պիրինճիսի 150 պին տրախի վէ տիկէրի 100 պին տրախի իւշտա իթմիշէր տիր:

— Տիւն, Պէյօղլու միւթէսարըֆ- լըղը տայրիքսինտէ, հայտուտ Մէհէմ- մէտ Բէհլիվան՝ Պէյօղլու միւթէսար- ըրը Էմրուլլահ էֆէնտի հազրէթլէ- րինն նէգալէրինէ չըգարըմըշ, վէ միւթէսարըֆը միւշարիլէյ թարա- ֆընտան պիգզաթ իւթիւթաղը իճրա իտիւմիշ տիր:

— Էվվէլի կիճէ, սաաթ 3 րատ- տէլէրինտէ Գալաթա-սէրայը համա- մը ճիւղարնտարի խանէլէրին պի- րինն Եանիւտէ, Ատիլիէ նէգարէթի ճէլիլիսի քէթէպէսինտէն ճիւղանիլի- լի խալիտ էֆէնտինն, պիր չախսը մէճհուլ թարաֆընտան ճէրհ իտի- տիլի, վէ ճարիհին ֆիրար իթտիկի իշիտիւմիշ իտի:

Միւմաիլէյ խալիտ էֆէնտի ճա- րիհի թանըմաեղպ, անճագ գըսսա Կուլու չաքալը պիր ատէմ օլունու- ու սէօլլէմիշ, վէ քէնտիսի միւ- սսիլէն տիւն վէֆաթ իթմիշ ըրլիւթէվէֆանն՝ Էսինտէ մէճ- րուհ օլունուլ խանտէ սաքի պիր գատընն՝ շէքի մէզքիւրտէ պիր սէվ- կիլիւսիս օլունուլունտան, մէզպու- րէ, իւթիւթագ օլունուագ իլին թաճըր թէվգըֆա ալըմըշ տիր, (Միւրիսիվիլի)

— Մահուտ քիւմաճը Հաճի պապա- լարն պիրինճի ճէգա մահքէմէսին- տէ իճրա գըլընան մուհաքէմէլէրի նէթիճէսինտէ վէրիլէն հիւլըմ ու գարար օլ վազըթ եազըմըշ օլունպ, մէքուլուն թարաֆընտան իտիլէն իւթիւթաթ տալա իւզէրինէ, Էսին- միւզաթիլ խալար իրթէսի կիւնիւ իւթիւթաթ ճիւնհա գըսմընտա մու- հաքէմէյի ալէնիւնէլէրի իճրա օլու- նաճաղը իշիտիւմիշ տիր:

— Տիւն 27 նէֆէր դաթօլիք բարա- պը իթալիա թարիգիլէ Գուտտան շէհրիմիլէ կէլիլիլէր տիր:

— Պէյօղլունտա Տօղրու-Եօլտա Ալ- լահվէրտի օլուն Յովհաննէս էֆէն- տինն միւթէսարըֆ օլունուլուն տիւրքեանտա միւթէճիլ պուլուն- տուգալը հալտէ, օրաեք եազ- մաղա թէսատտի իթտիքլէրի իտ- տաալըյլա մազնունէն մէվգուֆ պուլունան Եունանը թէօտոս վէ Եօրկիլին, տիւնքի կիւն թէքըր մահքէմէյի ճիւնհէթտէ մուհաքէ- մէլէրի իճրա գըլընըշ, վէ նէթիճէ- սինտէ պէրալիլէրինէ գարար վէ- րիլմիշ տիր:

ՍԵԼԱՆԻՔՏԷ ՀԱՐԻԳ

Սէլանիք զազէթասընտա օգուլ- մուշ տուր:

Կէշէն բաղար կիճէսի սաաթ իլի պուլունուլ րատտէլէրինտէ, շէհրիլիլն ճիւղէթի զարպիւնէսինտէ վազը թօր- հանէ տէրունիտէ ֆիլէնք վէ թիֆ- թիք վէ Էյնայի սայրիք մէվգու օ- լան անպարտան աթէշ գուհուր ի- տէրէք, Եանմաղա վէ ֆիլէնկիլէր բաթ- լամաեա պաշլամըշ տըր: Տէրհալ միւշիք վէ վալի բաշլար հազարա- թըյլա գօմանտան բաշա հազրէթ- լէրի վէ օայր մէմունիլիի աքէրիւնէ վէ միլիքիւն, հարիգ մահլէլինէ ե- թիլիլպ, աթէշին պաստըրըմասընա ֆէվգէլատէ սայ օլունուլ իսէ տէ, Եանմաեա պաշլամըշ օլան Էճղաի նարիւնէնն սէստիւրիւլմէսի գապիլ օլամմալըշ, վէ ֆազաթ աթէշին եա- գընտարի ճէպհանէ գուլէլէրինէ սի- րաեթ իթմէմէսի իլին քէմալը տէ- րէճէ ճահտ վէ իդտամ օլունուլպ, պի ալիլի թէլալա մէզքիւր գուլէ- լէր հարիգտէն մուհաֆաղա իտիւմիշ տիր, Հարիգին սէստիւրիւլմէսի իլին ասաքիլի Շահանէ Էրքեան վէ իւմէ- րասըյլա զապիլթան վէ Էֆրատընն իպրազ իլիէտիքլէրի ճանսիքէրանէ զայրէթ վէ հիմմէթ, հազըգաթէն թարիֆ վէ թասպիլին ֆէվգիլտէ օլունուլ կիպի, պէլտի գօմիսը- լէրիլէ բօլիպէրին վէ Ժանտարմա զապիլթան Էֆրատընն վէ խատէմէի իթֆաիլիլէրին տիգզաթ վէ իգտամ- լարը տալի չայեանը թէշէքըլըր տիր:

Եանիլն տէօրթ պէշ սաաթ գա- տար տէվամ իտէրէք, պատէհու պաստըրըմըշ տըր: Էսնաի հարիգ- տէ, օլ ճիւղարտա վէ պազէն տահա ուզագ մահլէլէրտէ հասըլ օլան գօրգու սէպէպիլլէ, Էհալի, խանէ- լէրին թէքը իտիպ, Էմիլիլէթիլ մա- հլէլէրէ վէ խարիճի շէհրէ սափուշ- մուշլար իսէ տէ, պունարըն խանէ- լէրի վէ Էյնայիլէր բօլիլ վէ զապըթա մէմուրարը ճանսպիլտէն մուհաֆա- զա իտիլէրէք, հիլ քիմէնին ալա պիր շէյի զայպ օլամմըշ, վէ նու- ֆուսճա տա զայեաթ վուգու պուլ- մամըշ տըր:

Հարիգտէ օլան անպարն տէ- րունիտէ Եանան թիւֆէնքլէրին Էրզըն տէմիլլէրի վէ սայիր Եանար մատնէլէր պուլունուլունտա, վէ թօր- րազար տա գուրուլունուլ օլունուլուն- ճիւղէթիլ, սայիր կիւնա գաղա վու- գու պուլմամասը իլին, ումուլմիւ- լունպալար օ կիճէ վէ իրթէսի կիճէ սապահատագ Եանիլն մահլէլլինտէ պուլունուլունտա, վէ Էյնէվմ պէշ

ատէտ թուլունպա իլէ թուլունպա- ճըլարա նիւպէթ պէքլէթտիլիլպ, հարիգ մէվգիլ տաթէթա սուեա զարգ- իտիլմիշ, վէ սայիր թէտապիլի իհ- թիւթաթիլի իճրա օլունուլունտա:

Հէլ նէ գառար Եանիլն կիճէսի- լէ ֆէրատար կիւնիւ Էհալլինն իսէվֆ վէ հէնէճանը տէվամ իթմէքտէ ի- տի իսէ տէ, ալիլիլէն պիր թէհլիլէ գալմատըր Կիւշլարագ, հէր քէս միւթէթիլ օլունուլունտա:

Հարիգտէ վուգու պուլան զայեա- թըն մըգտարը զապըթաճա թահ- գըգ գըլընմիշ տըր:

(Շէհրի Էմանէթի ճէլիլէսինտէն թէպլիլ պուլունուլունտա տուր:)

Թարիգ զազէթասընն տիւնքի նիւսիւնէսինն տէօրտիւնճիւ սիւթու- նունտա, Արնալուտ քէօլիլ իլէ Պէ- պէք վէ Գուրու-Շէյմէ գարիլէլէրին- տէ տանիլ տէնիլէն պիր նէվ հիւմմա խասթալըղը գուհուր իլիէտիլինէ, վէ պուլ խասթալըղալընալուտ քէօնիւն- տէ պէշ քիլինն թուլթուլունուլունտա տայիր պիր ֆըգըրա միւնտէրիճ պու- լունուլ իսէ տէ, մէզքիւր քէօլլէր- տէ համտ օլուն օ միսիլլու խասթա- լըղ օլմատըրը, վէ պուլ իլիէթտէն խասթա պուլունուլունտալը իճրա գըլը- նան թահգըգաթ նէթիճէսինտէն ան- լաշլուրը, վէրիլէն Ժուրնալ վէ մէր- պուլ իլմու խապէրտէն միւթէ- պան օլունուլունտա թահհիլէն իլան օ- լունուլունտա:

Մ. ՅՈՒՆ ՀԱՍՐՆ ՎԷՖԱՐԸ

Պանըր Օսմանիլին իւշիւնճիւ տի- րէքթօրու Մ. Յոն Հասըն վուգուի վէֆաթընա տայիր ալընան մայի մա- թը միւթէթէսիւֆէնէ նէգարէն, միւ- մաիլէյ, տիւն աղաճա պանգա- տան չըքըպ, Պէյօղլունտա թէքէ- պաշլունտա վազը պիր Բէֆիգի խա- նէսինէ կէլմիշ, վէ օրատան պիրիք- տէ տիշարը չըքըպ, իւզէրինէ պիր ֆէնալըգ արըղ օլմագլա, ալմտէթ իլ- լէմիշ, վէ Բէֆիգի զալիպա թապիպ ճէլպի իլին տիշարը չըքտըղընտա Մ. Յոն Հաս՝ պուլունուլունտա օտանըն Բէնիլիլէսինտէն քէնտիլինն տիշարը- եա աթըպ պաշը եարըմըշ, վէ քէն- տիսի անիլտէ վէֆաթ իթմիշ տիր:

Միւմաիլէյն պուլ սուի գաստը պիր վազըթտան պէրու իւզէրինտէ մէվգուտ օլան խասթաթիլին թէէսի- րինէթիճէսի օլունուլունտա թիւթաթէթ օ- լունուլունտա:

Պու պապտէ ալընաճագ թաֆսի- լաթը իլիէրտէ պէեան իտէրիգ:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բարիս, 10 սեպտ. - Խըտիլը Մը- պըր թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինն մախտուլէրինտէն Ապպաս վէ Մէ- հէմմէտ պէյլէրէ իըրամէն տիւն աղաճա վէրիլէն զիւնաթէթտէ, խա- րիճիւն նազըրը Մ. Սըիւլլէր Խըտըվ հազրէթլէրի աշղընա իտարէյի ազ- տահտան սօնրա, շէօլլէ իլալէ իթ- միշ տիր: - Բէտէրինիլն սըհէթիլնէ պատէնուլ օլունուլունտա կիպի, Էվլատ- լարը վէ պուլ աղաճա Էթրաֆընըտա թօրլանմըշ օլան, վէ Մըսըրըն սալի-

մի վէ մէնֆապթը մախտուլէտէն արի տօսթլարը պուլունանտարն ճիւլմէսի նին սըհէթլէրի իլին պատէնուլ օ- լունուլունտա: Մըսըրըն սաաթթիլ իլին տալիս պատէնուլ իտէրիլ, օ միւն- պիլթ մէմէքէթ իլին քիլ, ֆէլաթմէթ- լու Բէտէրինիլ, զիլլի թապիլիլէթի սալթանաթը Սէնիլիէտէ, թարիգի սաաթթիլ վէ թէրազըրտա իտարէ- պին տէրիւհտէ իլիէմիշ տիր: Սիլ տէ հիւննի սուրէթտէ պաշլանմըշ օլան թէշէպպիլտէ տէվամընըտա, տա- յիմա Ֆրանսատան մուսվէնէթ պու- լաճագսընըղ: Ճիւլմէմիլ, սիլլին իլին վէ խանէտանընըղ իլին արզը թէմէն- նիւթաթը խալիսանէ իտէրիլ:

Սալթանաթը Սէնիլիէ սէֆիլիլ Է- սատ բաշա հազրէթլէրի, քիլտիլի ճէվապընտա Մ. Սըիւլլէրէ շէտիտէն պէեանը թէշէքըր իլիէմիշ տիր:

Շարք տիկիլի Էօլլարը գոռիսինտարըն իլանը տըր:

Տրիսաատէթ իլէ Մաքրի-քէօյ արա- սընտա իլիէթիլ, Տէրիսաատէթտէն ազ- ճամ սաաթ 7 իւլ 40 վէ Մաքրիքէթիւն- տէն աղաճա սաաթ 8 իւլ 15 կէշէքէ հա- րէքէթ իսէն 48 վէ 47 նիւմէթօլու Եօլ- ճու գաթարլարընն մահը հալը Էֆրէնճի- նին 12 սինտէն իթիպարէն լալլ օլունա- ճաղը իլան օլունուլունտա:

Տէրիսաատէթ, 9 սեպտ. 1889 (Տիկիլ)

Մահը հալը Էֆրէնճիլին 15 ինտէն ի- թիպարէն Էվվէլա 1886 յուլիսի պիրին- տէ թապ իտիլմիշ օլան 15 վէ 15 A նիւ- մէթօլու խուսուսի թարիֆալարա, Տէ- րիսաատէթ իլէ հէվալիսի վէ Տէտէ-աղաճ տալի տալիլ օլունուլունտա հալտէ, Հար- մանը, Պէյօլա վէ Եանալուլու ըսթա- սիւնարը արասընտա նազը իտիլէն Պիլիլիլի վէ Գիլիլիլի ՀԱՅԿԱՆԱՅԸՆ պէհէր տօլու երէքլիլ վալիսու նազը- եաթընա մախտուլ պիրինճի պիր զէյլ իլալէ գըլընտըղը, վէ սանիլն 1886 սեպտեմբը 1 տէ թապ իտիլմիշ օ- լան 35 նումէթօլու խուսուսի թարիֆա- եա, Պէյօլա տան Տէրիսաատէթ վէ Տէ- տէ-աղաճա, վէ պունարտան Պէյօլա- եա կէօնտէրիլէճէք, ԷՏԷՎԱՅԸ ԻՆՇԱԻ. Եիլ մուհարէրէնին 3000 վէ 10,000 քի- լօկրամըղ պէհէր տօլու երէքլիլ վալի- ունուն նազըլիւթընա մախտուլ օլա- րագ, քէզալիք պիրինճի պիր զէյլ իլալէ իտիլտիլի, վէ պուլ զէյլէրին տանէսի 20 բարա օլարագ ըսթապիս- լարտա ֆիրուլթ օլունուլունտա վէ պուն- տան պաշգա, մէզքիւր սեպտ. 15 թա- րիլիլտէն իթիպարէն, 1888 սեպտեմ- բըրինտէ թապ իտիլմիշ օլան 13 նիւմէ- րօլու թարիֆալը մախտուլունտա պիրինճի զէյլ թապիլ օլունարագ, պիր քիմէն- նին պիր սէնէ գարֆընտա նազը իտէ- ճէկի էն չօգ միգտարըն մէզքիւր զէյլին աղաճալընա մուսվաթըղ օլմագ իւզը 3000 թօնտան 1000 թօնտա թէնդիլ իտիլտիլի, վէ տիկէր մալլաթալ ալմագ իսթէնէնիլէրին ըսթապիսիլարա վէ Սիլ- քէճիտէ մէքէլիլ իտարէթէ միւրաճաթ- լարը իլան օլունուլունտա:

Տէրիսաատէթ, 9 սեպտ. 1889 ԻՏԱՐԸ

Յ. Վ. ԱՃԷՄԵՍՆ

Թիւրքէ, Էրմէնիճէ, րուճա, պուլ- կարճա, իարանիճէ, միւսէվի հուլիս- թըյլա սպանեօլա, Փրանսորճա, ինկի- լիճէ, րուճա, ալմաեճա վէ հօլանտա- ճա հէր նէվի Էվրագ թահրիլ վէ թէր- ճէմէ օլունուլունտա, պուլ խանարտան տէրս իթա իտիլէրէք, իլանաթ, տաա- վի, հիսապաթ վէ հէր նէվի Էվաք վէ վէրիլի մուսվաթը վէ պուլ գապիլ մէ- սալիլ տէրէօհտէ իտիլիլ:

Գալթաթտա, 2 իվէր-պէյ խան, նու- մէրօ 4:

ՀԱՆՐԱՊԵՏ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

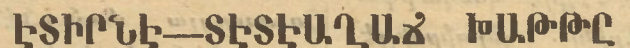
Գ. Ուսումնական	28	Գաբ. Դ. Բ.	18 14
Գ. Գ. Գ. Գ. Գ.	29	Կար. Կ. Բ.	18 10
Ի. Ն. Ի. Ի. Ի.			— —
Սեբեր Ա. Ա.		Իսթր. Գ. Բ.	29 30
Ս. Բ. Բ.			17 20
Ս. Գ. Գ.			18 10
Բուսնիկ լուսնաբեր			64 25
Արդ. ֆաբրիկ			7 00
Բարձր			00 00
Հեղափոխ			15 00

Գրէտի Իէնէրալ	8 21
Սթամպոլ պանդար	7 07
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4 14
Թրամվայ	4 55
Սօսիէթէ օթթօման պանդար	4 31

Օսմ. վրասը	100	դրուշտան	2, Բ. Բր
Պէշեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	108	10	
Մէթ ալիք	,	101	00
Պէշլիք	,	104	00
Ալթընդ	,	104	00
Պազըր	,	0	10 00
Գայմէ	,	000	00
Ինկիլիզ լիւասը		110	30
Յորանսըզ ալթունս		88	
Բօլ		90	12
Գրէմից ալթունու		51	10
Գարաօն գայմէսի		8	76
Իսթիգրտոզ ալթունի		0	00
Սապահ Գ. Բ.		46	35
Էօլլէն Գ. Բ.		46	35

Յ. ԲՕԼԱՅԵԱՆ

ՊԵՂՈՂԱԼ ԹԱԳՈՒՄ ԴԱՄԱՆԻՔԻ Ն. ՆՆԱՆԻ ՎԱՐՐ



Պէհեր Սալը, Բէնչչէնպիհ վէ ճումաս
իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ	Հարեգէթ	1	15
Ֆէրբէ	»	2	28
Պրտիկիլի	»	3	28
Սուֆիլի	»	4	31
Տիւրթօզա	»	5	38
Գուրէլի-Պուրկիսզ	»	6	19
Ուրլի	»	6	46
Էտիրնէ	Վանու	7	40
		Ազալ	

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպիս վէ
Ճումաս կիւնյէրի հարէքէթ իտէր:

ԱԹԱԱԻՕՆ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարեթէթ	5	30
Ուրլի	»	6	25
Գուլէլի-Պուրկազ	»	7	20
Տիսէթօղա	»	7	55
Սուֆլի	»	9	07
Պիտիկլի	»	10	00
Ֆէրբէ	»	11	01
Տէտէ-աղաճ	Վիսու	12	00
	Էջմշ		

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մամբպասմբզտա, էլսինէյի միւսթէլիֆէ իւն, եանի երմէ-
նիճէ, Թիւրքճէ, Ճրսնսրգճա վէ Բուսմա դաղէթա, քիթապ, ըսա-
լէ, տիւերւն վէ ճէնաղէ պիլէթիերի, գարթ տը վիւրիւթ, ճէր նէվ
իւսնսթը քեաղաղալարը վէ սայրիէ դաեթէթէ թէմվի, վէ միւշլէրիերի
խոշնուտ Իտէճէք ոուրէթտէ միւթէաթլ վէ ճմայիթէ նիւպէթլէ եճ-
վէն ֆիթաթիլէ լմապ օլունմազտա օլտուղու, վէ Թաշրալարտան մէզ-
ըիւր լիսանլարտա մաթպասմբզա տօղրտտան տօղրու եախստ պիլ
լարաթլ վուղւոյ պուլլանազ սիբարըլաթլըն ազ պիր միւտտիթէ զար-
ֆըրտա վէ ըզգալիւր էճվէնլիթիլէ իճրա իտիլիպ մաճէլլէրինէ թէա-
լիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըլաթլ իչին, բուխսաթըր ըս-
միեթսի իաթիճապ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իաթիճալըր բուխսաթ
խոնուտըրն տաթի մաթպասմբզ թալաֆըրտտան տէրէօճտէ օլունս-
ճաղը, մայիւսի ամմէ պուլլուսմազ իւղէ, խասսէթն իսյն օլունուր

Պէհէր Բաղար իրթէսի, Զարչնապին վ
Ճումաա կիւնէրի հարէրէթ իտէր:

ՍԹ ԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
Իշպուհ Գաթար Կաշընար Խաթթըն աթ Խաթթի Գաթարը Գաթար միհ աաաաաաաաաաաա	Վ.Խ. ագշ Վ.Խ. աաա	12 10	4 58
Սարապյէ Ետէն Ետիրնէ տէն			Ագշաա
Թըրնօյա	Հարէգէթ	1	1
Գարա-բունար	»	2	0
Բառնէ-մաապլէսի	»	3	0
Եէնի-Զաղար	»	4	1
Ըսիլմա-Քերմանլը	»	5	1
Եանապօլու	Վ.Խ. Ե.Լ.	6	0
			Ագշաա

Պէհէր Սալը, Բէնչչէնպիհ վէ Ճումաա
իթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իստը:

ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Ց.
Սանգյուռ	Հարեբէթ	Սապահ	
Ըսիրիւն-Քէրմանլը	»	6	93
Նէնի-Ջաղրա	»	8	09
Բառնէ մահալլէսի	»	9	12
Փարա-բունար	»	10	12
Թրքոզա	Վրտու	10	46
Իշգու զաթար պաշլընա խոթթըն գաթարա- բընա միւստաքթ տըր		Սապահ	
Էտիրնէ եէ	Հար. ագէ	4	65
Սարամպէյ	Հար. սապ	11	15

Տերաւատո՞ւթ ի՞նչ Քիչիչք—Չեքմէ՜հ արատընտաւ եօ՞ղո՜ւք թարի՜թաւ, 1889 Յո՜ւնիս 1 տե՛ն իթիպարե՛ն

ՏԷՐՄԱԱՏԷԹ

ቶኮዲተቶ-ዊቶሆኒፊኒ

22	24	26	28	30
----	----	----	----	----

ሂደታቸው ረድፍተዋል

[illegible]

ԻՍԽԱՆԻՔ-ԶԵՔՄԷՃԷ

23	25	22	22	31	32
----	----	----	----	----	----

ሂደታቸው ረገዳቸው

[illegible]

Այժմարենտա չեղի իշարէթի տաղըգալար, աղւմըն սաաթ ճըըլլ սապաշըն սաաթ 5իւնի 59 տաղըգասը արասընտաքի կիճէ վաթթընը իրաեէ իտէրլէր՝ ճէսամէթի ազ օլան երւըլէր, պիլա ֆարգ ճէր գաթարտա գապուլ օլունուր՝ Լաքին ճէսամէթիի երւըլէր՝ Տէրուսաաթիլլէ Մագըը 4էօլ եախուտ անձէն 5օթէյէ իյեեէն գաթարարտա գապուլ օլունաճագ տրի՝

ԻՄԱՄԼԱՐ ՄԻԻՏԻՐԻԻԵԹԻ